

PREPAID BAGGAGE

预付费行李

DEFINITION 定义

Prepaid Baggage is a special service offered by Philippine Airlines (PAL) allowing passengers to carry more than the free baggage allowance for a fee.

预付费行李是菲律宾航菲航空公司 (PAL) 提供的一项特殊服务, 允许乘客携带超过免费行李限额的费用。

商业名称	出票原因子代码 (RFISC)	出票原因代码 (RFIC)	SSR	自由文本
最多11磅或5公斤行李	0CW	C	PDBG	TTL 5KG 1PC
最多22磅或10公斤行李	0CZ	C	PDBG	TTL 10KG 1PC
最多33磅或15公斤行李	0C1	C	PDBG	TTL 15KG 1PC
最多44磅或20公斤行李	0C2	C	PDBG	TTL 20KG 1PC
最多66磅或30公斤行李	0C5	C	PDBG	TTL 30KG 1PC
最多88磅或40公斤行李	0C8	C	PDBG	TTL 40KG 1PC
托运行李一	0CC	C	PDBG	
托运行李二	0CD	C	PDBG	

DOMESTIC RATES 菲律宾国内航段费率

重量	PHP计价费率 (含增值税)
10KG	PHP 400
20KG	PHP 900
30KG	PHP 1,500
40KG	PHP 3,000

Notes 注意:

1. Maximum of 10kg can be availed by passengers travelling on PR routes utilizing Q400 aircraft.

乘坐菲航Q400机型的乘客可以享受最多10公斤的预付费行李服务。

2. Local currency equivalent is available for purchase outside Philippines.

菲律宾境外购买接受等值当地货币。

INTERNATIONAL RATES 国际费率

WEIGHT SYSTEM 计重制

航段	5KG包裹 (USD)	5KG包裹 (当地货币)
厦门	USD 25	CNY 200
晋江	USD 25	CNY 200
广州	USD 25	CNY 200
新加坡	USD 40	SGD 55
台北	USD 40	TWD 1208
曼谷	USD 40	THB 1325

西贡/河内	USD 40	USD 40
金边	USD 40	USD 40
香港	USD 40	HKD 350
澳门	USD 40	MOP 350
北京	USD 40	CNY 300
上海	USD 40	CNY 300
登巴萨/雅加达	USD 40	IDR 560000
吉隆坡	USD 40	MYR 170
成都	USD 40	CNY 300
釜山/首尔	USD 50	KRW 55000
莫尔兹比港	USD 60	PGK 200
奥克兰	USD 90	NZD 125
布里斯本/悉尼/墨尔本	USD 90	AUD 117
伦敦	USD 200	GBP 150
台北 - 大阪	-	TWD 1310 / JPY 4400

PIECE SYSTEM 计件制

航段	第1件/第2件预付费行李 (USD)	第1件/第2件预付费行李 (当地货币)
迪拜	USD 100	AED 375
多哈	USD 100	QAR 375
达曼/利雅得	USD 100	SAR 375
大阪/成田/名古屋/福岡/羽田/札幌	USD 100	JPY 10000
纽约/洛杉矶/旧金山/檀香山	USD 150	USD 150
关岛	USD 100	USD 100
温哥华	USD 150	CAD 150
多伦多	USD 175	CAD 175

GUIDELINES 指南

1. Rates are valid for point-to-point travel.

费率点对点旅行有效。

2. Maximum of 10kgs prepaid baggage can be availed by passengers travelling on PR routes utilizing Q400 aircraft.

乘坐菲航Q400机型的乘客可以享受最多10公斤的预付费行李服务。

3. Prepaid baggage is available for purchase at the time of booking up to four (4) hours prior the scheduled Estimated Time of Departure at any PAL Ticket Offices, Contact Center, Travel Agents, PAL Website and Mobile App.

预付费行李服务在预计出发时间前四（4）小时内，在任何菲航售票处、联络中心、旅行社、菲航网站和手机App预订时有售。

4. For domestic routes, only one prepaid baggage purchase is allowed with a total maximum limitation of 40kgs per person per sector, except on routes with

restrictions. Standard excess baggage rate (EBC) shall apply in excess of the 40kgs prepaid baggage purchased.

如国内航线，仅可购买一件预付费行李服务，除了限制航线外，每个航段每人最多不超过40kg。标准超重行李费（EBC）应适用于所购40kg预付费行李服务的超出部分。

5. For international routes using weight system, only one prepaid baggage purchase is allowed with a total maximum limitation of 20kgs per person per sector. Standard excess baggage rate (EBC) shall apply in excess of the 20kgs prepaid baggage purchased.

采用计重制的国际航线，仅可购买一件预付费行李服务，每个航段每人最多不超过20kg。标准超重行李费（EBC）应适用于所购20kg预付费行李服务的超出部分。

6. Each baggage shall not weigh more than 32kgs. Passengers will be requested to repack as necessary in compliance with some countries' health laws.

每件行李的重量不得超过32kg。根据一些国家的劳动法律，将要求乘客根据需要重新打包。

7. For the piece system, total of 23kgs is allowed per piece. Passenger may avail up to a maximum of 2 pieces prepaid baggage per sector.

如计件制，每件总重不超过23kg。乘客在每个航段最多可获得两件预付费行李服务。

8. International Prepaid Baggage is commissionable by 3%.

国际预付费行李按3%收取佣金。

9. For passengers who wish to take an earlier flight on the same day of his/her original booking, prepaid baggage may be accepted on the new flight.

对于希望乘坐原预订日期更早航班的乘客，新航班可接受其预付费行李。

10. For voluntary rebooking of flight provided there is no change on route, previously issued prepaid baggage may be carried over to the new flight. Changes must be done at least four (4) hours prior to scheduled Estimated Time of Departure at any PAL Ticket Office and Contact Center.

如果自愿重新预订航班，且路线没有变化的，之前签发的预付费行李可转到新航班。乘客须在预计起飞时间前至少四（4）小时通过任意菲航售票处或联络中心完成变更。

11. Prepaid baggage shall be forfeited for No-show.

因乘客放弃预定座位，预付费行李服务将被取消。

12. Prepaid baggage fee is non-reroutable and non-transferable.

预付费行李费不可更改行程，不可转让。

13. Prepaid baggage fee is non-refundable.

预付费行李费不予退还。

14. In cases of flight disruption/cancellation or irregular operation and the passenger decides not to push through with his/her flight, prepaid baggage fee will be refunded in full. Normal refund procedure shall apply. For passengers who will be endorsed to other PR flight or airline, prepaid baggage will be carried over to the new flight.

如果航班中断/取消或运营不正常，乘客决定不继续乘坐其航班，预付费行李费将全额退款。退款应适用正常的退款程序。如果乘客希望改签菲航其他航班或航线，预付费行李可转到新航班。

15. Passengers holding ID/AD tickets are qualified to purchase prepaid baggage.

持有同业折扣（ID）/旅行社折扣（AD）机票的乘客有资格购买预付费行李服务。

16. Operational restriction may limit the baggage allowance a passenger can purchase for safety reasons. If the prepaid baggage cannot be accepted because of space/weight limitation, it will be loaded to the next available flight with the same origin and destination in accordance with the Airline's policy and procedures.

出于安全原因，运营限制可能会为乘客可购买的行李限额设限。如果由于空间/重量限制无法接受预付费行李，则按照航空公司的政策和程序，行李将转到相同出发地和目的地的下一个航班。

17. Pooling of baggage is allowed provided passengers are traveling together, checking-in at the same time, and on the same flight number and date.

如果多位乘客一同出行，同时办理值机手续，航班号和出发日期相同，则允许合并行李。

18. Other types of special baggage with specific charge i.e sports equipment, pets, cabin baggage, are not qualified for prepaid baggage allowance and will be assessed the standard excess baggage rate.

其他需具体收费的特殊行李，如运动器材、宠物、随身行李，不得购买预付费行李限额，并将按照标准超重行李费率计费。

19. In cases of voluntary upgrade to Business Class, previously purchased prepaid baggage shall be carried over to the higher cabin class. Refund is not permitted.

如果是自愿升级到商务舱，之前购买的预付费行李将被转到更高的舱位等级。不允许退款。

20. Prepaid Baggage is subject to the Airline's Terms and Conditions of checked baggage

预付费行李受航空公司托运行李条款和条件的约束

SPORTS EQUIPMENT FEE

运动器材费

DEFINITION 定义

Philippine Airlines passengers travelling with their sports equipment, such as golf clubs, surfboards, and diving equipment, may pre-purchase additional 15kgs baggage allowance at a discounted rate.

菲律宾航空乘客携带运动设备，如高尔夫球杆、冲浪板和潜水设备等旅行，可以以折扣价格预先购买额外15kg行李限额。

商业名称	出票原因子代码 (RFISC)	出票原因代码 (RFIC)	SSR	自由文本
自行车最多33磅或15公斤	0FP	C	SPEQ	自行车
保龄球设备最多15公斤	0PY	C	SPEQ	保龄球
垂钓用具最多15公斤	0FW	C	SPEQ	钓具
高尔夫设备最多15公斤	0D4	C	SPEQ	高尔夫
水下呼吸器最多15公斤	0F6	C	SPEQ	水下呼吸器
运动器材	0F8	C	SPEQ	SPEQ

RATES 费率

运动器材费 (每人/每程)	
PHP (含12%增值税)	美元费率
1,120.00	25.00

GUIDELINES 指南

1. Sports Equipment Fee is available on all domestic flights except Basco and Busuanga.

除巴示戈、布桑加外，所有菲律宾国内航班均可购买运动器材限额。

2. Sport Equipment Fee can be sold to passenger between the time of booking up to four (4) hours prior to the published Estimated Time of Departure through PAL Ticket Offices, Call Center and Travel Agents.

运动器材费可以自预订时间起至公布的预计起飞时间前四（4）小时内通过菲航售票处、呼叫中心和旅行代理商预订出售给乘客。

3. Passenger can purchase 15kgs sports equipment per flight. If the actual weight of the sports equipment upon check-in is less than 15kgs, the difference will be automatically forfeited. If the actual weight of the sports equipment exceeds 15kgs, applicable chargeable weight either volume or actual weight, whichever is higher, will be charged to the passenger.

乘客每次航班可以购买15kg的运动器材限额。如果托运运动器材的实际重量低于15kg，差额将不予退款。如果运动器材的实际重量超过15kg，则将按照体积或重量（以较高者为准）向乘客收超出部分费用。

4. Sports equipment can be availed on top of the Prepaid Baggage product.

除了预付费行李产品之外，还可以使用运动器材限额。

5. The following are the eligible Sports Equipment covered in this service with corresponding packaging requirements:

本服务所涵盖的合规运动器材及相应包装要求如下：

- a. **Golf Clubs** - The external container of the clubs must be sturdy designed for shipping.

高尔夫球杆——球杆外包装必须设计坚固，适合运输。

- b. **Diving/Scuba Equipment (except oxygen tank)** - All items must be secured in a sturdy container designed for shipping. Scuba tanks and flares are not allowed. Spear guns must be unloaded with the spear packed separately.

潜水设备/水下呼吸器（氧气罐除外）——所有物品必须固定在设计用于运输的坚固包装箱中。水下呼吸器氧气罐和信号弹不在其列。捕鱼枪必须与矛分开包装。

- c. **Surfboards/Surfing equipment (not windsurfing)/ Wakeboards** - The outer container must be strong enough as protection against dents and untoward scratches.

冲浪板/冲浪设备（非帆板） /尾板——外部包装必须足够坚固，以防碰撞出现凹痕和划痕。

- d. **Bicycles** - Tires must be deflated. Its lamps, mirrors and pedals must be removed. All other parts of the bicycle must be packed in a way they are positioned in the same direction of the main frame.

自行车——轮胎必须放气。车灯、镜子和踏板必须拆除。自行车的所有其他部件必须以置于主车架同一方向的方式进行包装。

- e. **Fishing Equipment** - Its main part should be retractable and must be packed in a sturdy container.

垂钓用具——其主要部分应可伸缩，且必须用坚固的包装箱打包。

- f. **Bowling Balls** – Philippine Airlines accept 2 bowling balls and 1 pair of bowling shoes placed securely in a bowling bag.

保龄球——菲律宾航空接受2个保龄球和1双保龄球鞋，但须安全地放置于保龄球包里。

6. Sports Equipment fee is non-refundable, non rebookable and non transferable. However, in cases of flight disruption/cancellation or irregular operation and the passenger decides not to push through with his/her flight, Sports Equipment fee will be refunded in full. Normal refund procedure shall apply.

运动器材费用不退还、不可重新预订且不可转让。但是，如果航班中断/取消或运营不正常，乘客决定不再继续乘坐其航班，运动器材费将全额退款。退款应适用正常的退款程序。

7. Check-in of Sports Equipment is subject to the Airline's Terms and Conditions for

Checked Baggage.

运动器材的托运受航空公司托运行李条款和条件的约束。